

實德環球金業(香港)有限公司
SUCCESS INTERNATIONAL BULLION (H.K.) LIMITED

使用個人資料作直接促銷同意書
Use of Personal Data in Direct Marketing

實德環球金業(香港)有限公司(「實德」)可使用客戶的資料及/或提供客戶的資料予任何實德的聯營公司(「聯營公司」, 即指現時或日後, 任何直接或間接與實德有關之公司)作直接促銷, 而實德須為此目的取得客戶同意(其包括客戶不反對之表示)。因此, 請注意以下:

Success International Bullion (H.K.) Limited (“SIB”) intends to use the client’s data and/or provide the client’s data to its Affiliates (“Affiliates”, i.e. any company in which it is, now or hereafter, directly or indirectly related to SIB) in direct marketing and SIB requires the consent (including no objection) of the client for that purpose. In this connection, please note that:

- 客戶的姓名、聯絡詳情、投資組合資料、交易模式及財務背景可被用於直接促銷實德及/或其聯營公司的投資或有關金融產品及服務(包括研究報告及特別優惠)。

The name, contact details, portfolio information, transaction pattern and financial background of the client may be used in direct marketing of investment or financial related products and services of SIB and/or its Affiliates (including research reports and special offers).

- 若客戶不願意實德使用及/或轉送其個人資料作直接促銷, 客戶可行使其拒絕此安排的權利, 而且毋須就此支付任何費用。

If client does not wish SIB to use and/or transfer the client’s data for use in direct marketing, the client may, without charge, exercise the right to opt-out.

- * 倘本文中的中文本及英文本有任何不一致之處, 必須以英文本為準。

If there is any inconsistency between the Chinese and English versions of this document, the English version shall prevail.